

499478-2026 - Súťaž

Nemecko – Operačné hostingové služby na využívanie webových (www) sídiel – Technische Betreuung, Weiterentwicklung und Sicherheitsmanagement des DRK Elterncampus

OJ S 137/2026 20/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

E-mail: d.drews@drk.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Organizácia, ktorá zadáva zákazku subvencovanú verejným obstarávateľom

Činnosť verejného obstarávateľa: Sociálna ochrana

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Technische Betreuung, Weiterentwicklung und Sicherheitsmanagement des DRK Elterncampus

Opis: Ziel dieser Ausschreibung ist die Beauftragung eines technischen Dienstleisters für die kontinuierliche Betreuung, Wartung, Weiterentwicklung und Sicherstellung des sicheren Betriebs der digitalen Plattform DRK Elterncampus. Der Dienstleister soll die technische Stabilität, Sicherheit, Weiterentwicklung und Kostenoptimierung der Plattform gewährleisten und den Auftraggeber bei der Umsetzung digitaler Angebote für Eltern und Familien unterstützen. Neben der Betreuung des DRK Elterncampus kann der Auftraggeber optional weitere digitale Projekte oder Plattformbestandteile des DRK in den Leistungsumfang einbeziehen, sofern diese funktional, technisch und Organisatorisch mit den in dieser Leistungsbeschreibung definierten Aufgaben vergleichbar sind. Die Abrufbarkeit erfolgt nach Bedarf, ohne Anspruch auf Mindestabrufe.

Identifikátor postupu: a68fa584-ba72-45df-b4f0-3522a0ca4d59

Interný identifikátor: DRK-2026-051

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Es wird ausdrücklich daraufhin gewiesen, dass es sich bei dem Auftraggeber nicht um einen öffentlichen Auftraggeber im Sinne des § 99 GWB handelt.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 72415000 Operačné hostingové služby na využívanie webových (www) sídiel

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 72267100 Údržba programového vybavenia (softvér)

informačných technológií, 72267000 Služby na údržbu a opravu softvéru, 72212224 Služby na vývoj softvéru pre editovanie webových stránok

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Carstennstraße 58

Mesto: Berlin

PSČ: 12205

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 400 000,00 EUR

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 600 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YF1M3T8# Auskunftsersuchen und Bieterfragen sind ausschließlich über das Bietertool "Kommunikation" auf der Vergabepattform www.vergabeportal-bw.de einzureichen.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

v gv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Technische Betreuung, Weiterentwicklung und Sicherheitsmanagement des DRK Elterncampus

Opis: Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen die technische Betreuung, Wartung sowie Weiterentwicklung des DRK Elterncampus sowie weiterer digitaler DRK-Plattformen oder Plattformbestandteile, sofern diese funktional, technisch und organisatorisch mit den in dieser Leistungsbeschreibung definierten Aufgaben vergleichbar sind. Alle Leistungsbestandteile sind gleichrangig und können einzeln oder kombiniert abgerufen werden.

Interný identifikátor: DRK-2026-051

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 72415000 Operačné hostingové služby na využívanie webových (www) sídiel

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 72267100 Údržba programového vybavenia (softvér) informačných technológií, 72267000 Služby na údržbu a opravu softvéru, 72212224 Služby na vývoj softvéru pre editovanie webových stránok

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Carstennstraße 58

Mesto: Berlin

PSČ: 12205

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 12 Mesiace

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 2

Dalšie informácie o obnovení: Optionale Vertragsverlängerung: Der Vertrag verlängert sich zweimalig automatisch um jeweils weitere zwölf (12) Monate, bei gleichbleibenden Bedingungen, sofern der Auftraggeber nicht spätestens drei (3) Monate vor Ende des jeweiligen Vertragsendes schriftlich kündigt. Der Vertrag endet jedoch automatisch spätestens 36 Monate nach Unterzeichnung oder bei Erreichen der budgetären Obergrenze.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: 2.2.1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit a)

Unternehmensprofil Die technische und berufliche Eignung der Bieter wird durch den Nachweis eines aussagekräftigen Unternehmensprofils geprüft. Der Auftraggeber definiert die nachstehenden Mindestanforderungen an das Unternehmensprofil: - Anzahl der Mitarbeiter, - Unternehmensstruktur, - Unternehmenshistorie, und - Kernkompetenzen und Leistungsschwerpunkte.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: 2.2.1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit b)

Unternehmensreferenzen Die technische und berufliche Eignung der Bieter wird durch den Nachweis von insgesamt zwei vergleichbaren Unternehmensreferenzen geprüft. Eine Unternehmensreferenz ist vergleichbar, wenn sie in Art und Umfang dem Leistungsgegenstand der vorliegenden Ausschreibung entspricht. Der Auftraggeber definiert die nachstehenden Mindestanforderungen an die Unternehmensreferenzen: - Aus dem Bereich "technische Betreuung und Weiterentwicklung einer digitalen Plattform", - Nicht älter als 5 Jahre ab Abschluss des Referenzauftrags.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: 2.2.1. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit c) Angaben zu Fachkräften Die technische und berufliche Eignung der Bieter wird durch die Angaben zu den einzusetzenden Fachkräften geprüft. Für die Auftragswahrnehmung hat der Bieter sicherzustellen, dass er über die nachstehenden Fachkräfte für den Zeitraum der Auftragsausführung verfügt: Projektleiter (m/w/d): Der Auftraggeber legt besonderen Wert auf enge Zusammenarbeit im direkten Dialog und flexible und zeitnahe Umsetzbarkeit etwaiger sich im Projektverlauf herausstellender organisatorischer Änderungsnotwendigkeiten. Der Auftragnehmer hat deshalb den namhaft gemachten Projektleiter, der für alle Angelegenheiten der Auftragsdurchführung verantwortlich und mit Personalhoheit für seinen Mitarbeiterstab ausgestattet ist, als gesamtverantwortlichen Ansprechpartner für den Auftraggeber bereit zu stellen. Der Projektleiter hat die nachstehenden Mindestanforderungen zu erfüllen: - die deutsche Sprache in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern des Auftraggebers gewährleistet ist; - zumindest drei Jahre Berufserfahrung im Bereich "technische Betreuung von digitalen Plattformen"

aufweisen; - nachweisen, dass er bereits erfolgreich an zwei Projekten aus dem Bereich "technische Betreuung und Weiterentwicklung einer digitalen Plattform" gearbeitet Full-Stack-Entwickler Der Bieter hat mindestens zwei Full-Stack-Entwickler zu benennen, das im Auftragsfall für die Bearbeitung der in der Leistungsbeschreibung genannten Leistungen eingesetzt wird. Das Kernteam hat die nachstehenden Mindestanforderungen zu erfüllen: - die deutsche Sprache in Wort und Schrift so gut beherrschen, dass eine unbeeinträchtigte Kommunikation mit den Mitarbeitern des Auftraggebers gewährleistet ist; - zumindest drei Jahre Berufserfahrung im Bereich "technische Betreuung einer digitalen Plattform" aufweisen

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: 2.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit a) Nachweis einer Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung Die wirtschaftliche und finanzielle Eignung der Bieter wird durch den Eigenerklärung einer, zum Zeitpunkt des Bindefristendes, aufrechten Betriebshaftpflicht- oder Berufshaftpflichtversicherung geprüft. Der Bieter verpflichtet sich, während der gesamten Vertragslaufzeit eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der EU oder einem gleichgestellten Staat zugelassenen Versicherungsunternehmen zu unterhalten. Die Versicherung muss Deckungssummen in branchenüblicher Höhe für Personen-, Sach- und Vermögensschäden aufweisen. Die konkreten Deckungssummen sind im hierfür vorgesehenen Formblatt anzugeben und im Falle einer Zuschlagserteilung unaufgefordert durch Einreichung einer Versicherungsbestätigung zu belegen. Der Auftraggeber gibt hierfür keine Deckungssummen vor. Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, während der Vertragslaufzeit eine Erhöhung der Versicherungssummen zu verlangen, sofern er feststellt, dass die bestehende Deckung im Hinblick auf Art, Umfang oder Risiko der vertraglichen Leistungen nicht ausreichend ist. Der Bieter erklärt sich bereit, einer entsprechenden Aufforderung des Auftraggebers nachzukommen und den erhöhten Versicherungsschutz unverzüglich nachzuweisen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Angebotspreis

Opis: Die Bewertung im Zuschlagskriterium "Angebotspreis" erfolgt ausschließlich anhand der Summe der ausgewiesenen Preise im Preisblatt.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Technische Anschlussfähigkeit & Architekturverständnis

Opis: Mit diesem Unterkriterium wird beurteilt ob und inwiefern der Bieter die bestehende technische Architektur des DRK Eltern-campus analysiert, versteht und in seine Leistungen integriert. Eine besonders gute Bewertung erhält der Bieter, wenn: - Das technische Verständnis der Aufgabenstellung ist nachvollziehbar und schlüssig dargestellt. - Die Fähigkeit zur nahtlosen Integration in bestehende Systeme ist nachvollziehbar beschrieben und realistisch umsetzbar. - Der Umgang mit bestehenden Schnittstellen, Datenstrukturen und Deployment-Prozessen ist nachvollziehbar erläutert und angemessen berücksichtigt. - Mögliche technische Risiken und Abhängigkeiten sind realistisch identifiziert, nachvollziehbar bewertet und geeignete Maßnahmen zu deren Berücksichtigung dargestellt. Es erfolgt eine negative Bewertung, wenn: - Das technische Verständnis der Aufgabenstellung ist nicht nachvollziehbar bzw. nur unzureichend dargestellt. - Die Fähigkeit zur nahtlosen Integration in bestehende Systeme ist nicht bzw. nur unzureichend beschrieben. - Der Umgang mit

bestehenden Schnittstellen, Datenstrukturen und Deployment-Prozessen ist nicht bzw. nur unzureichend erläutert und berücksichtigt. - Mögliche technische Risiken und Abhängigkeiten sind nicht bzw. nur unzureichend identifiziert und bewertet; geeignete Maßnahmen zu deren Berücksichtigung fehlen.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 25

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Lösungsorientierter Projektansatz & Prozessqualität

Opis: Mit diesem Unterkriterium wird beurteilt ob und inwiefern der Bieter seinen Projektansatz, seine Arbeitsweise und seine internen Prozesse beschrieben hat. Eine besonders gute Bewertung erhält der Bieter, wenn: - Die Struktur und Qualität des Projektmanagements sind nachvollziehbar, schlüssig und realistisch dargestellt. - Das Vorgehen bei Support, Wartung, Weiterentwicklung und Releases ist nachvollziehbar beschrieben und geeignet, eine kontinuierliche und zuverlässige Leistungserbringung sicherzustellen. - Die vorgesehenen Qualitätssicherungsmaßnahmen (z. B. Testing, Dokumentation und Monitoring) sind nachvollziehbar dargestellt und angemessen auf die Leistung abgestimmt. - Die Kommunikations- und Abstimmungsprozesse mit dem Auftraggeber sind klar, nachvollziehbar und für eine effiziente Zusammenarbeit geeignet beschrieben Es erfolgt eine negative Bewertung, wenn: - Die Struktur und Qualität des Projektmanagements sind nicht bzw. nur unzureichend nachvollziehbar und schlüssig dargestellt. - Das Vorgehen bei Support, Wartung, Weiterentwicklung und Releases ist nicht bzw. nur unzureichend beschrieben und lässt keine kontinuierliche und zuverlässige Leistungserbringung erkennen. - Die vorgesehenen Qualitätssicherungsmaßnahmen (z. B. Testing, Dokumentation und Monitoring) sind nicht bzw. nur unzureichend dargestellt oder nicht angemessen auf die Leistung abgestimmt. - Die Kommunikations- und Abstimmungsprozesse mit dem Auftraggeber sind nicht bzw. nur unzureichend beschrieben und lassen keine effiziente Zusammenarbeit erkennen

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Zielgruppenorientierte Weiterentwicklungs- und Innovationsfähigkeit

Opis: Mit diesem Unterkriterium wird beurteilt ob und welche Weiterentwicklungsansätze, technischen Verbesserungen und innovativen Ideen der Bieter für den DRK Elterncampus sieht. Eine besonders gute Bewertung erhält der Bieter, wenn: - Die Zielgruppenorientierung und der Nutzerfokus sind nachvollziehbar dargestellt und angemessen berücksichtigt. - Die Praktikabilität und Wirtschaftlichkeit der vorgeschlagenen Maßnahmen sind nachvollziehbar dargestellt und schlüssig begründet. - Der Innovationsgrad und die Zukunftsfähigkeit der vorgeschlagenen Lösung sind nachvollziehbar dargestellt und angemessen berücksichtigt. - Der Beitrag zur Verbesserung von Nutzererlebnis, Performance und Skalierbarkeit ist nachvollziehbar dargestellt und geeignet, einen nachhaltigen Mehrwert zu schaffen. Es erfolgt eine negative Bewertung, wenn: - Die Zielgruppenorientierung und der Nutzerfokus sind nicht bzw. nur unzureichend dargestellt oder berücksichtigt. - Die Praktikabilität und Wirtschaftlichkeit der vorgeschlagenen Maßnahmen sind nicht bzw. nur unzureichend dargestellt oder schlüssig begründet

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 15

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina
Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 10/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)
východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas
Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YF1M3T8/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Das Vergabeverfahren wird elektronisch in der vollständig webbasierten E-Vergabepattform "Deutsches Vergabeportal" durchgeführt.

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YF1M3T8>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YF1M3T8>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 59 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: §56 Abs. 3 VgV Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen.

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 17/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Die Öffnung erfolgt im 4-Augen-Prinzip über Microsoft Teams.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 1

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

Informácie o lehotách na preskúmanie: Es wird ausdrücklich daraufhin gewiesen, dass es sich bei dem Auftraggeber nicht um einen öffentlichen Auftraggeber im Sinne des § 99 GWB handelt. Ein am Auftrag interessiertes Unternehmen, das eine Verletzung in seinen Rechten durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften sieht, kann den Verstoß innerhalb einer Frist

von 10 Kalendertagen bei nachfolgender Adresse geltend machen: Deutsches Rotes Kreuz e. V. Team Recht / Compliance Carstennstraße 58 12205 Berlin
Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat
Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

Registračné číslo: DE 122123471

Poštová adresa: Carstennstraße 58

Mesto: Berlin

PSČ: 12205

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Team 54 - Vergabe

E-mail: d.drews@drk.de

Telefón: +49 3085404-0

Internetová adresa: <https://www.drk.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Deutsches Rotes Kreuz e.V. Generalsekretariat

Registračné číslo: DE 122123471

Poštová adresa: Carstennstraße 58

Mesto: Berlin

PSČ: 12205

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Berlin (DE300)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Team 54 - Vergabe

E-mail: d.drews@drk.de

Telefón: +49 3085404-0

Internetová adresa: <https://www.drk.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: cf601dce-97f1-4953-981f-d41ba5989e2f - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 16/07/2026 17:27:52 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 499478-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 137/2026

Dátum uverejnenia: 20/07/2026